

R

INdice CONTENTS

aprile/April 2022

In copertina: la colorata grafica di Camilla Walala interpreta il tema New Radical Design. Fantasia e rigore geometrico introducono la dimensione naturalistica di The Secret Garden, la collezione di arredi per esterno disegnata da Roberto Lazzeroni per **Poltrona Frau**. Caratterizzata dall'accurata lavorazione del massello di teak nella finitura naturale, declina le esigenze delle aree pranzo e relax nei contesti più diversi: dai terrazzi privati agli spazi outdoor di spa e centri benessere, dalle verande ai deck di yacht e navi.

On the cover: the colorful graphics by Camilla Walala to interpret the theme of New Radical Design. Fantasy and geometric rigor introduce the naturalistic dimension of The Secret Garden, the outdoor furniture collection designed by Roberto Lazzeroni for **Poltrona Frau**. Featuring fine craftsmanship of solid teak in a natural finish, the series interprets the needs of dining and relaxation areas in a wide range of contexts: from private terraces to outdoor spaces of spas and wellness centers, from verandas to the decks of yachts and cruise ships.



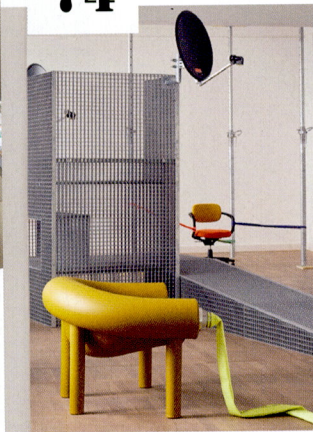
45



67



74



28

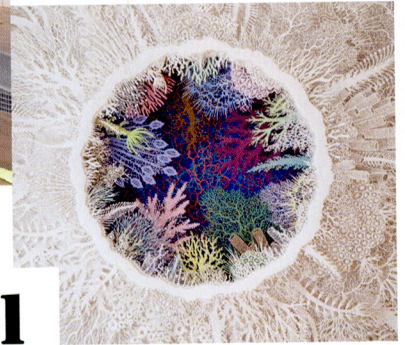


59

50



71



2022, n°720

INCOVER

26 **ART** CAMILLE WALALA

INBRIEF

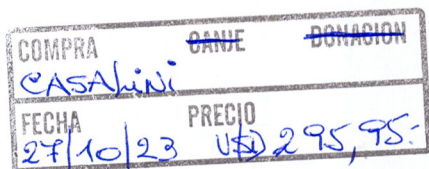
28 **PRODUCTION** ISPIRAZIONE NATURALE / NATURAL INSPIRATION; PARQUET DI-VINO; RADIATORI TRIDIMENSIONALI / THREE-DIMENSIONAL RADIATORS; NATURA E INNOVAZIONE / NATURE & INNOVATION; OMBRA LEGGERA / LIGHT SHADOW; GUARDAROBA AL TOP / TOP WARDROBE; LE PERFORMANCE DEL VETRO / THE PERFORMANCE OF GLASS; OFFICE&HOME

Looking AROUND

37 **PRODUCTION** ILLUMINARE AD ARTE / LIGHTING WITH ART
45 **PROJECTS** SUPAFORM, MOBILI O SCULTURE? / FURNITURE OR SCULPTURES?
NEL RISPETTO DELLA STORIA / RESPECTING HISTORY
ORIZZONTI LUMINOSI / LUMINOUS HORIZONS
SOLUZIONI TAILOR-MADE / TAILOR-MADE SOLUTIONS
LO SPIRITO DEI LUOGHI / THE SPIRIT OF PLACES
56 **CASE HISTORIES** LE RAGIONI DI UN SUCCESSO / THE REASONS FOR A SUCCESS

59 **ACQUISITIONS** CONVERGENZE RADICALI / RADICAL CONVERGENCES
63 **YOUNG DESIGNERS** ANDREA DE CHRICO, LA GEOGRAFIA DEL PROGETTO / THE GEOGRAPHY OF DESIGN
67 **DESIGNFUL FASHION** PATRICIA URQUIOLA, ABITUDINI, ABITANTI, ABITI / HABITO, HABITS, INHABITANTS
71 **EXHIBITIONS** HOMO FABER, MAGNAE CHARTAE KONSTANTIN GRIC, ASSOCIAZIONI INASPETTATE / UNEXPECTED ASSOCIATIONS
FOROF, TRA STORIA E FUTURO / BETWEEN HISTORY AND THE FUTURE
81 **CINEMA** DARIO ARGENTO - THE EXHIBIT
86 **HOSPITALITY** CA' DI DIO, L'ESSENZA DELLA VENEZIANITÀ / THE ESSENCE OF VENETIANITY
88 **BOOKSTORE**
90 **TRANSLATIONS**
98 **FIRMS DIRECTORY**

R 31593



30



2

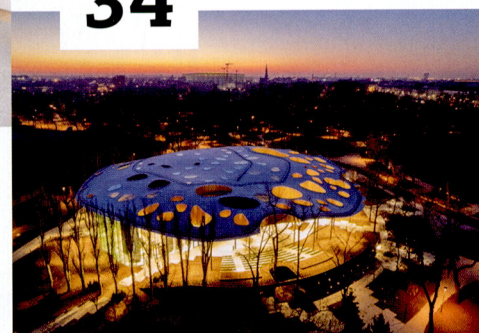


16



24

34



8



INTopics

- 1 EDITORIAL
DI / BY GILDA BOJARDI

PhotographING

A CURA DI / EDITED BY CAROLINA TRABATTONI

RADICAL

- 2 SOTTASS: POLTRONOVA 1958-1974
DI / BY IVAN MIETTON, SKIRA PARIGI
FOTO / PHOTOS GIUSEPPE PINO/CONTRASTO
E / AND PHILLIPS AUCTIONEERS LTD

SLIDING DOORS

- 4 GLAS ITALIA, PORTE / DOORS ALADIN SLIDE MONO
E / AND ALADIN SWING PLAIN MONO
FOTO / PHOTOS TOMMASO SARTORI

CERAMIC ART

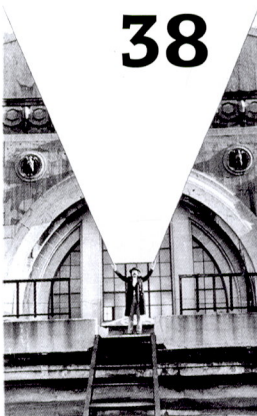
- 6 SUBBRIXIA, MIND THE GAP DI / BY NATHALIE DU PASQUIER,
MUTINA, STAZIONE VITTORIA DELLA METROPOLITANA
DI BRESCIA / VITTORIA STATION OF THE BRESCIA METRO
FOTO / PHOTOS PIERCARLO QUECCHIA - DSL STUDIO

INside

ARCHITECTURE

A CURA DI / EDITED BY ANTONELLA BOISI

- 8 REGGIO EMILIA, ARCHIVIO DEI BENI COMUNI /
ARCHIVE OF COMMON ASSETS
PROGETTO / DESIGN ITALO ROTA CON / WITH
FRANCESCA GRASSI, MASSIMO MAGNANI, FRANCESCA RUOZI
FOTO / PHOTOS CARLO VANNINI, ITALO ROTA
TESTO / ARTICLE FRANCESCA GRASSI
- 16 LONDRA, OPERA D'ARTE TOTALE / TOTAL ARTWORK
PROGETTO / DESIGN STUDIO MONZINI & RABONI MILANO
FOTO / PHOTOS MATTEO PIAZZA
TESTO / ARTICLE ANTONELLA BOISI
- 24 MONACO DI BAVIERA, CONNESSIONI CREATIVE /
CREATIVE CONNECTIONS
PROGETTO / DESIGN MARIE AIGNER
FOTO / PHOTOS OLIVER HAAS
TESTO / ARTICLE ANTONELLA BOISI
- 30 MILANO, UN LOFT SU DUE LIVELLI PER SOLEA6B /
A LOFT ON TWO LEVELS FOR SOLEA6B
PROGETTO / DESIGN SEVESO&TREZZI ARCHITETTI
FOTO / PHOTOS ADRIANO PECCHIO
TESTO / ARTICLE ANTONELLA BOISI
- 34 BUDAPEST, CONCERTO NELLA FORESTA /
CONCERT IN THE FOREST
PROGETTO / DESIGN SOU FUJIMOTO
FOTO / PHOTOS PALKÓ GYÖRGY
TESTO / ARTICLE ADRIANO ALIMONTI



38



66



50

INsights

VIEWPOINT

- 38 NEW OLD RADICALS
DI / BY DOMITILLA DARDI
- 42 PARADIGMI DI NUOVA AVANGUARDIA /
NEW AVANT-GARDE PARADIGMS
DI / BY MADDALENA PADOVANI
- 46 TOGHETER WE CAN!
DI / BY FEDERICA SALA
- 50 BRUTALISMO DIGITALE / DIGITAL BRUTALISM
DI / BY STEFANO CAGGIANO

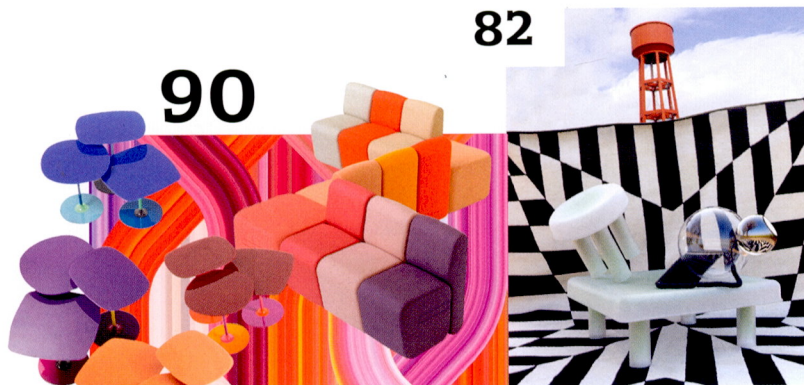
DesignING

COVER STORY

- 56 BACK TO THE FUTURE
TESTO / ARTICLE MARINA JONNA

PROJECT

- 62 L'INNOVAZIONE FA MIRACOLI /
INNOVATION WORKS MIRACLES
TESTO / ARTICLE CRISTINA MOROZZI
- 66 GOOD NEWS
- 72 BAMBOLA&BAMBOLE / GUYS & DOLLS
TESTO / ARTICLE MIA PIZZI



90

82



62



74

SHOOTING

- 74 GRAFISMI POP / POP GRAPHICS
DI / BY CAROLINA TRABATTONI
FOTO / PHOTOS PAOLO RIOLZI
- 82 UNCONVENTIONAL DESIGN
DI / BY NADIA LIONELLO
FOTO / PHOTOS MIRO ZAGNOLI

REVIEW

- 90 COLORI SIMULTANEI / SIMULTANEOUS COLORS
DI / BY KATRIN COSSETA

INservice

- 98 TRANSLATIONS
- 111 FIRMS DIRECTORY
DI / BY ADALISA UBOLDI

ABBONARSI CONVIENE!
con 1 abbonamento
2 soluzioni

L'edizione
stampata
su carta
e la versione
digitale



www.abbonamenti.it/interni